

УДК 069:394.21.(571.71)

## **ФОТОРЕКОНСТРУКЦИЯ КАК ОДИН ИЗ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕТОДОВ АКТУАЛИЗАЦИИ КАЛЕНДАРНОЙ ОБРЯДНОСТИ РУССКИХ СИБИРИ В МУЗЕЯХ ПОД ОТКРЫТЫМ НЕБОМ**

*Глушкова Полина Валерьевна*, аспирант, преподаватель кафедры музейного дела, Кемеровский государственный университет культуры и искусств (г. Кемерово, РФ). E-mail: polina-glushkova@mail.ru

Статья посвящена рассмотрению такого метода актуализации календарной обрядности русских Сибири в музее, как фотореконструкция. Под фотореконструкцией понимается последовательная фиксация обрядовых актов с целью их дальнейшей презентации. Данный метод рассматривается как способ визуализации объектов нематериального культурного наследия. Анализируются особенности данного метода, его преимущества, определяется сфера использования в музейной деятельности.

**Ключевые слова:** нематериальное культурное наследие, календарный обряд, актуализация, музейная деятельность.

## **PHOTOGRAPHIC RECONSTRUCTION AS ONE OF THE EFFECTIVE METHODS OF UPDATING THE CALENDAR RITUALS OF THE RUSSIANS IN SIBERIA IN THE OPEN-AIR MUSEUMS**

*Glushkova Polina Valerievna*, Post-Graduate, Lecturer, Department of Museology, Kemerovo State University of Culture and Arts (Kemerovo, Russian Federation). E-mail: polina-glushkova@mail.ru

Updating the Russian calendar rituals is an important activity of the open-air museums. A productive method of updating the calendar rites is a photographic reconstruction. It refers to the sequential fixation of ritual acts with the purpose of their further presentation. Photographic reconstruction is a visualization of the

intangible cultural heritage. This method solves the problem of visibility and gives a calendar rite a formal embodiment, presents the rite in an attractive form, helps to extract more information from the Museum's subject, renders to Museum archives. This method can be used in exhibition, cultural, educational and publishing activities of museums. The method can be used in the field of conservation of cultural heritage, while creating the directory objects and intangible heritage. It possesses advantages compared with other methods of actualization. Its results are permanent, it allows you to comprehensively present the ceremony in relatively simple implementation. This method allows the use of original objects, but also helps to extract information from Museum objects. A photographic reconstruction includes such tasks as restoring the action of rite, its characteristics, highlight the key moment of action, preparation of costumes and attributes, the steps needed to restore the complex, and focus on all specifications. The characteristics of ritual actions are place, time, action features, participants, and attributes. You also need to highlight the most important point, reflecting the characteristics of all ritual actions. In addition, we must pay attention to the costumes and ritual objects. The costumes and attributes can only be used in the method of science-based reconstruction. Compliance with these stages allows to observe the principles of updating the calendar ceremony at the Museum: science, orientation for authenticity, attraction, complexity. The open-air museums have the greatest potential for this method use, as their expositions are located in natural environment. In the museums of this type, it is easy to reconstruct the spatio-temporal runtime rite. Thus, the photographic reconstruction method has a great potential, but almost never used in the operation of the open air museums of Siberia.

**Keywords:** intangible cultural heritage, calendar rite, updating, activities of a museum.

Актуализация календарной обрядности русских – значимое и прогрессивно развивающееся направление деятельности музеев под открытым небом. Угроза исчезновения объектов нематериального культурного наследия, к которым относятся устные традиции и формы выражения, исполнительские искусства, обычаи, обряды, празднества, традиционные знания и навыки [8], вызывает необходимость не только сохранять данные объекты, но и вводить их в актуальную среду, транслировать в современное общество. Прерванная трансляция и консервация традиции ведет к ее обесцениванию. Традиция должна все время воспроизводиться. Главная задача в сохранении нематериального наследия – его актуализация, а впоследствии – ревитализация [4]. Актуализация календарной обрядности в музеях происходит в рамках форм культурно-образовательной деятельности. Наиболее распространенными формами на сегодняшний день в музеях под открытым небом являются музейный праздник и программа. В рамках данных форм применяются различные методы, единой классификации которых не существует, но можно выделить следующие: реконструкция, стилизация, театрализация, адаптация. Неприменимы к народному календарю методы актуализации, фиксации и трансляции. Мы предлагаем ввести в научный оборот, а впоследствии и

в практическую деятельность музея, такой метод, как фотореконструкция. Его методические описания позволят расширить спектр музейной деятельности по актуализации народного календаря. Кроме того, данный метод имеет ряд преимуществ, позволяющих презентовать календарную обрядность в новом ракурсе.

Специфика нематериальных объектов в том, что они представляют некую идеальную сущность. Актуализируя же подобные объекты, необходимо найти способ их воплощения. Включение идеальных объектов в современное пространство посредством музейной деятельности может осуществляться посредством придания им материального воплощения. Можно выделить четыре варианта формального воплощения календарной обрядности: «опредмечивание», визуализация, «анимирование» и вербализация нематериального объекта. «Опредмечивание» представляет собой воплощение объекта нематериального наследия посредством материальных носителей. Такими носителями выступают предметы из коллекций музея. Данный способ широко применяется в рамках тематических выставок в музейных практиках. Вербализация подразумевает интерпретацию объектов нематериального наследия языковыми средствами. Информация о календарном обряде транслируется посредством рассказа о данной

традиции, на практике вербализация обычно сочетается с визуализацией в рамках тематических экскурсий. «Анимирование» предполагает оживление, воссоздание объектов нематериального наследия, создание модели, функционирующей по аналогии с подлинным объектом нематериального наследия. Не стоит путать «анимирование» с ревитализацией, так как ревитализация подразумевает оживление объекта нематериального культурного наследия, обеспечение возможности его дальнейшего функционирования и самовоспроизведения, то есть возвращение объекта к жизни [5, с. 15]. «Анимирование» же способствует воссозданию объекта в пространстве музея, включение его в актуальную среду. Оно может впоследствии привести к ревитализации, но это не обязательное условие. И, наконец, визуализация предполагает интерпретацию нематериальных объектов посредством визуальных средств, то есть воссоздание зрительного образа данного объекта. Визуализировать объект нематериального наследия можно с помощью метода фотореконструкции. Под фотореконструкцией предлагается понимать последовательную фотофиксацию реконструированных обрядовых актов с целью презентации их в комплексе.

Использование фотоматериалов в музейной деятельности в рамках сохранения нематериального наследия – явление не новое. Фотографии с запечатленными фрагментами праздничных действий являются важным источником информации об объекте нематериального культурного наследия и в ряде случаев способны донести большее количество сведений, нежели этнографические описания. Также фотоматериалы из музейных собраний применяются для презентации народного календаря в рамках тематических выставок и в ряде форм культурно-образовательной деятельности. Однако на выставках такие фотографии выступают как экспонаты второго плана, так как они не обладают достаточной степенью привлекательности и презентативности. В большинстве случаев данные источники очень плохого качества и хотя являются ценным носителем информации для музейного специалиста, для посетителя не всегда могут выступать в данном качестве. Фотореконструкция же позволяет решить проблему привлекательности визуализированных объектов нематериального наследия. Кроме того, материалы, созданные на основе метода фото-

реконструкции, способны решать еще целый ряд задач. Таким образом, фотореконструкции выполняют следующие функции.

1. Решают проблему наглядности и позволяют придать такому нематериальному объекту, как календарный обряд формальное воплощение.

2. Презентуют календарный обряд в привлекательной для посетителя форме. Такое свойство, как привлекательность очень важно при презентации, так как от этого напрямую зависит, насколько воспринятый объект будет воспринят посетителем.

3. Представляют собой информационный ресурс, из которого можно получить широкий спектр информации.

4. Способствуют визуализации музейных архивов. В том случае, если в музее хранятся архивные материалы по календарной обрядности, содержащие уникальные сведения, фотореконструкции позволяют популяризировать музейные собрания.

5. Продуктивно использование полученных материалов в рамках выездных экскурсий и других культурно-образовательных мероприятий, а также внемузейных выставок.

Метод фотореконструкции может использоваться как самостоятельно, так и в комплексе с другими методами актуализации народного календаря. Стоит отметить, что наряду с другими методами он обладает рядом преимуществ.

1. Материалы, полученные на основе применения данного метода, способны сохраняться во времени, носят постоянный характер, в отличие, например, от анимационных моделей, основанных на методе театрализации носящих временный характер.

2. Позволяют последовательно презентовать обрядовые акты, воспроизводить детали действия, презентовать материальную составляющую обряда.

3. Фотореконструкция – более простой метод в исполнении, чем создание реконструированной модели.

4. Допустимо использовать подлинные предметы из коллекций музея в качестве ритуальной атрибутики, костюмов участников действия. При анимации календарного обряда возможности использования подлинных предметов ограничены.

5. Посредством метода фотореконструкции решается проблема недостаточности в коллекци-

ях музеев предметов – носителей информации о календарной обрядности. Дело в том, что ритуальная атрибутика чаще всего изготавливалась специально для совершения ритуала, после же она уничтожалась. Например, маски ряженных «шеликунов» необходимо было сжигать [10, с. 110], уничтожались и чучело Масленки, троицкая березка-«гостейка». Бытовые предметы, не несущие собственно ритуального значения, но используемые в обрядах, широко представлены в коллекциях музеев, однако сами по себе они не способны выражать информацию о ритуальном действии. Фотореконструкции же способствуют раскрытию смыслов, заключающихся в таких предметах, и несут информацию об использовании данных предметов.

Источниками для фотореконструкции являются этнографические описания, фотоматериалы, содержащиеся в музейных собраниях, архивах других институтов, музейные предметы, полевые материалы, научные источники и литература. При использовании метода фотореконструкции в рамках актуализации календарного обряда в музее необходимо опираться на те же принципы, что и при презентации народного календаря на основе других методов: на принципы научности, ориентации на подлинность, комплексности, аттрактивности, интерактивности.

Принцип научности подразумевает воспроизведение обряда на научной основе, с опорой на научные источники. Принцип ориентации на подлинность базируется на презентации максимально приближенных к аутентичным форм. Принцип комплексности предполагает воспроизведение не только непосредственно структуры обряда, но и дополнение его соответствующей атрибутикой, воспроизведением пространственных и временных характеристик обряда и т. д. Единственный аспект, который невозможно передать посредством метода фотореконструкции – вербальное наполнение обряда. Принцип аттрактивности предусматривает визуализацию обряда в максимально привлекательной для посетителя форме. Принцип интерактивности неприменим по отношению к методу фотореконструкции, однако должен учитываться при использовании его результатов в различных формах культурно-образовательной деятельности.

Для соблюдения данных принципов необходимо пройти определенные этапы:

#### 1. Восстановление обрядовых актов.

В рамках применения метода фотореконструкции стоит воссоздать структуру обряда как комплекс составляющих его актов. Необходимость воспроизведения всех структурных элементов обусловлена тем, что обряд – это определенная комбинация. Обрядовые акты могут бытовать и вне контекста определенного праздника, но только их совокупность составляет обряд [2, с. 100]. Например, ряженье характерно для целого ряда календарных обрядов, но только в комплексе с такими актами, как гадания, вечерки, славения, посеваания формируется святочная обрядность.

#### 2. Восстановление характеристик обрядовых актов.

Обрядовый акт обладает рядом особенностей. Для фотореконструкции важно восстановить обрядовое действие во всей его полноте, с учетом мельчайших подробностей. В данном случае важны детали, которые, при анимации могут быть опущены. Каждый обрядовый акт обладает такими характеристиками, как:

- место действия,
- время действия,
- участники действия,
- специфика действия,
- предметы, эксплуатируемые посредством действия.

При воссоздании пространственной среды стоит обратить внимание на особенности самого места и на специфику размещения в пространстве действующих лиц, а также предметов, задействованных в ритуале. Например, при презентации гаданий стоит уделить особое внимание подбору переходных локусов, к которым можно отнести перекрестки, пороги, конец двора и деревни, дороги; «нечистые» места: баню овин [3, с. 21], места у воды: проруби и колодцы; кладбища [7, с. 85]. При воспроизведении гадания с зеркалом, стоит учитывать, что свеча ставилась справа, а не слева от зеркала [9, с. 26].

Проблема воссоздания пространственной среды в музеях под открытым небом не стоит: музеи данного типа имеют возможность эксплуатировать как экстерьерные, так и интерьерные экспозиции.

Воссоздание временной среды также является важным аспектом. Необходимо фиксировать акты в свойственное им время: например, гадания – в темное время суток, сбор росы на Ивана Купалу – на рассвете и т. д.

Участники действия должны подбираться по таким характеристикам, как пол, возраст. Кроме того, необходимо воспроизводить особенности внешнего вида исполнителей обрядового действия, например, во время гадания девушкам необходимо было распустать волосы, снимать пояса, кресты и другие обереги [6, с. 173].

Таким образом, необходимо ответить на вопросы когда, где, кем, посредством чего и как совершался данный акт. Все эти аспекты должны быть учтены при фотореконструкции.

1. Выявление ключевого момента обрядового акта.

Посредством метода фотореконструкции возможно зафиксировать только какой-то один момент обрядового действия, в то время как результат должен иллюстрировать обряд в целом. Следовательно, необходимо выявить такой момент, который в наилучшей степени презентует действие во всей полноте, в наибольшей степени способствует выражению сути и семантической составляющей обряда. Такой момент предлагает обозначить как ключевой.

2. Подготовка ритуальных костюмов.

Так как реконструируемый посредством фотографии материал должен быть ориентирован на аутентичность и создавать иллюзию подлинности, необходимо воссоздать традиционные костюмы участников обряда, в том числе ритуальные. Календарный обряд воспринимался как значимое событие в жизни русского сибиряка, праздничная одежда отличалась от повседневной. Женский праздничный комплекс состоял из юбки, кофты, натальной рубахи. В будни могли ограничиться кофтой и рубахой. Повседневная одежда могла изготавливаться из домотканого полотна, выходная только из покупного. Праздничную одежду шили из кашемира, шелковых тканей, атласа, декорировали кружевом, вышивкой, отделкой. Женщины носили «наколки», а также различные украшения: бусы, серьги, кольца. Мужчины надевали рубахи навыпуск, подпоясанными [1, с. 178–179].

3. Подготовка необходимой атрибутики.

Предметы, применяемые в рамках фотореконструкции, должны быть подобраны тщатель-

ным образом. Допускается использование подлинных предметов из коллекций музея, так как по сравнению с «анимированием» календарных обрядов, риск повреждений их значительно снижен. Воспроизведения атрибутики при использовании метода фотореконструкции могут изготавливаться только с применением метода научно-обоснованной реконструкции. Это относится как к ритуальным атрибутам, так и к сопутствующим.

Соблюдение данных этапов позволит создать продукт, способствующий актуализации календарной обрядности в различных сферах музейной деятельности. Область применения материалов, полученных в ходе фотореконструкции, достаточно широка. Возможно их использование в рамках тематических выставок, культурно-образовательных мероприятий, в издательской деятельности музея. Кроме того, им можно найти применение при сохранении объектов нематериального культурного наследия, например, при формировании музейного каталога в качестве дополнительного материала к текстовым источникам.

Организация тематических выставок позволяет познакомить посетителя с материальным воплощением нематериальных объектов. На тематических выставках презентуются предметы из коллекций музея, являющиеся носителями традиционных представлений о народном календаре, а также фотоматериалы из музейных собраний, иллюстрирующие тот или иной обряд. Использование в рамках таких выставок фотореконструкций позволит создать комплексное представление об обряде, презентовать его во всей полноте, раскрыть информационный потенциал музейного предмета, и, в конечном счете, в atractivoй форме актуализировать народный календарь.

Использование приема взаимной документации, то есть дополнение фотореконструкций предметами из коллекций музея, позволяет увеличить информационный потенциал музейного предмета, раскрыть глубинные семантические слои предметов, не являющихся ритуальной атрибутикой, но используемых в обрядах. Например, хомут, применяемый при святочном гадании, получает дополнительную семантическую нагрузку и наряду с утилитарными характеристиками приобретает ритуальное значение. Музейными предметами, не имеющими ритуального значения, но



обладающими потенциалом для раскрытия внутренней семантики являются зеркала, используемые в рамках святочных гаданий, полотенца, применяемые в обрядах, кухонная утварь, эксплуатируемая ряжеными. Такие предметы имеются в коллекции практически каждого музея, но чаще всего их информационный потенциал не раскрывается в полной мере. В ряде случаев объединение подобных предметов в единое экспозиционное пространство не способствует экспликации семантической составляющей, связанной с календарной обрядностью. И выразить данное смысловое наполнение можно только посредством фотореконструкций.

Образцы, полученные в ходе фотореконструкции, могут использоваться в рамках практически всех форм культурно-образовательной деятельности. Выступая, с одной стороны, как вспомогательный материал, они, тем не менее, способствуют воссозданию комплексной картины обряда и способны визуализировать объект нематериального культурного наследия.

Использование фотореконструкций в издательской деятельности музея также достаточно продуктивно. В основном, в музейных изданиях печатаются результаты фотофиксации культурно-образовательных мероприятий, презентующих календарную обрядность. Но при создании данных фотографий ставится цель презентовать музейную деятельность, а не объект нематериального наследия, соответственно, и результаты будут выполнять различные функции.

Метод фотореконструкции важен также при фиксации объектов нематериального культурного объекта. В данном случае фотографии могут выступать как иллюстративный материал для этнографических описаний. Эффективно применение данного метода в рамках создания музейного каталога объектов нематериального культурного наследия.

Наибольшим потенциалом для применения данного метода обладают музеи под открытым не-

бом, в частности архитектурно-этнографические или комплексные музеи, презентующие образцы деревянного зодчества. Преимущество музеев данного типа обусловлено возможностью воссоздания пространственно-временной среды, характерной для исполнения обряда, так как экспонирование историко-культурных объектов происходит в музеях под открытым небом в максимально приближенной к естественной среде.

Фотореконструкция может выполняться как специалистами в области фотоискусства, так и сотрудниками музея. Исполнителями также могут выступать как профессиональные модели, так и непрофессионалы. От уровня профессионализма напрямую будет зависеть качество продукта и его аттрактивность. Подготовительные этапы должны выполняться только научными сотрудниками музея, в противном случае реконструируемая традиция может быть трансформирована, и результатом станет не актуализация нематериального наследия, а стилизация. Таким образом, в рамках рассматриваемого метода важно соблюсти баланс научной и художественно-образной составляющей.

Метод фотореконструкции обладает большим потенциалом в области актуализации народного календаря, однако в практической деятельности музеев под открытым небом Сибири практически не используется. Функцию фотореконструкций выполняют фотофиксации культурно-образовательных мероприятий музея, которые используются в выставочной и издательской деятельности. Однако, как было сказано выше, они не могут быть отнесены к воссозданным объектам нематериального наследия. Внедрение данного метода в музейную практику в комплексе с другими методами актуализации календарной обрядности будет способствовать увеличению эффективности деятельности музеев по сохранению и презентации такого значимого объекта традиционной русской культуры, как народный календарь.

#### Литература

1. Бардина П. Е. Быт русских сибиряков Томского края. – Томск: Изд-во Том. ун-та, 1995. – 224 с.
2. Виноградова Л. Н., Толстая С. М. Мотив «уничтожения – проводов нечистой силы» в восточнославянском купальском обряде [Электронный ресурс] // Исследования в области балто-славянской духовной культуры: (Погребальный обряд). – М.: Наука, 1990. – С. 99–118. – URL: [http://www.inslav.ru/images/stories/pdf/1990\\_Pogrebal'nyj\\_obr'ad.pdf](http://www.inslav.ru/images/stories/pdf/1990_Pogrebal'nyj_obr'ad.pdf). – Загл. с экрана.

3. Дмитриева С. И. Фольклор и народное искусство русских Европейского Севера. – М.: Наука, 1988. – 240 с.
4. Кирюшина Ю. В. Нематериальное культурное наследие – актуальное понятие современности [Электронный ресурс] // Изв. Алт. гос. ун-та. – 2011. – № 2. – URL: <http://izvestia.asu.ru/2011/2-1/cult/TheNewsOfASU-2011-2-1-cult-01.pdf>. – Загл. с экрана.
5. Курьянова Т. С. Музей и нематериальное культурное наследие [Электронный ресурс] // Вестн. Том. гос. ун-та. – 2012. – № 361. – С. 55–57. – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/muzey-i-nematerialnoe-kulturnoe-nasledie>. – Загл. с экрана.
6. Липинская В. А. Старожилы и переселенцы. Русские на Алтае XVIII – начало XX века. – М.: Наука, 1996. – 269 с.
7. Любимова Г. В. Возрастной символизм в культуре календарного праздника русского населения Сибири. XIX – начало XX века. – Новосибирск: Изд-во ИА и Э СО РАН, 2004. – 240 с.
8. Международная конвенция по охране нематериального культурного наследия, Париж, 17 окт. 2003 года [Электронный ресурс]. – URL: [fapcom.ru/files/Konventsija\\_ob\\_ohrane\\_nematerial\\_nogo\\_kul\\_turnogo\\_naslediya.pdf](http://fapcom.ru/files/Konventsija_ob_ohrane_nematerial_nogo_kul_turnogo_naslediya.pdf). – Загл. с экрана.
9. Фольклор Кемеровской области / сост. Е. И. Лутовинова. – Кемерово: Кузбассвузиздат, 1997. – 197 с.
10. Фурсова Е. Ф. Календарные обычаи и обряды восточнославянских народов Новосибирской области как результат межэтнического взаимодействия (конец XIX–XX век). Обычаи и обряды зимне-весеннего периода. – Новосибирск: АГРО, 2002. – Ч. 1. – 285 с.

## References

1. Bardina P.E. Byt russkikh sibirjakov Tomskogo kraja [The Russian Siberian routine in Tomsk region]. Tomsk, Tomsk University Publ., 1995. 224 p. (In Russ.).
2. Vinogradova L.N., Tolstaya S. M. Motiv “unichtozheniya – provodov nechistoy sily” v vostochnoslavjanskom kupal’skom obryade. *Issledovaniya v oblasti balto-slavyanskoy dukhovnoy kul’tury: (Pogrebal’nyy obryad)* [The motif of “destruction of evil forces” of East midsummer rites. *Research in Balto-Slavic spiritual culture: (funeral rite)*]. Moscow, Nauka Publ., 1990, pp. 99–118. Available at: [http://www.inslav.ru/images/stories/pdf/1990\\_Pogrebal'nyj\\_obr'ad.pdf](http://www.inslav.ru/images/stories/pdf/1990_Pogrebal'nyj_obr'ad.pdf). (In Russ.).
3. Dmitrieva S.I. Fol’klor i narodnoe iskusstvo russkikh Evropejskogo Severa [Folklore and Folk Art Russian European North]. Moscow, Nauka Publ., 1988. 240 p. (In Russ.).
4. Kiryushina Yu.V. Nematerial’noe kul’turnoe nasledie – aktual’noe ponyatie sovremennosti [Intangible cultural heritage – the actual concept of modernity]. *Izvestiya Altayskogo gosudarstvennogo universiteta [News of Altai State University]*, 2011, no 2. Available at: <http://izvestia.asu.ru/2011/2-1/cult/TheNewsOfASU-2011-2-1-cult-01.pdf>. (In Russ.).
5. Kur’yanova T.S. Muzey i nematerial’noe kul’turnoe nasledie [Museum and intangible cultural heritage]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta [Bulletin of Tomsk State University]*, 2012, no 361, pp. 55–57. Available at: <http://cyberleninka.ru/article/n/muzey-i-nematerialnoe-kulturnoe-nasledie>. (In Russ.).
6. Lipinskaya V.A. Starozhily i pereselentsy.russkie na Altae XVIII – nachalo XX veka [Old residents and immigrants. russian Altai of the XVIII – beginning of XX century]. Moscow, Nauka Publ., 1996. 269 p. (In Russ.).
7. Lyubimova G.V. Vozrastnoy simbolizm v kul’ture kalendarnogo prazdnika russkogo naseleniya Sibiri. XIX – nachalo XX veka [Age symbolism in the culture of the holiday calendar of the Russian population of Siberia. XIX – early XX century]. Novosibirsk, IA i E SO RAN Publ., 2004. 240 p. (In Russ.).
8. Mezhdunarodnaya konventsija po okhrane nematerial’nogo kul’turnogo naslediya, Parizh, 17 oktyabrya 2003 goda [International Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage, Paris, 17 October, 2003]. Available at: [fapcom.ru/files/Konventsija\\_ob\\_ohrane\\_nematerial\\_nogo\\_kul\\_turnogo\\_naslediya.pdf](http://fapcom.ru/files/Konventsija_ob_ohrane_nematerial_nogo_kul_turnogo_naslediya.pdf). (In Russ.).
9. Fol’klor Kemerovskoy oblasti [Folklore of Kemerovo Region]. Ed. E.I. Lutovinova. Kemerovo, Kuzbassvuzizdat Publ., 1997. 197 p. (In Russ.).
10. Fursova E. F. Kalendarnye obychai i obryady vostochnoslavjanskikh narodov Novosibirskoy oblasti kak rezul’tat mezhetnicheskogo vzaimodeystviya (konets XIX–XX veka). Obychai i obryady zimne-vesennego perioda [Calendar customs and rites of East Slavic peoples of Novosibirsk region as a result of inter-ethnic interaction (XIX–XX). Customs and traditions of the winter-spring period]. Novosibirsk, AGRO Publ., 2002, part. 1. 285 p. (In Russ.).